

Notes on contributors

Sandra Ballweg is a lecturer in German as a Foreign Language at the University of Bielefeld, Germany. Her research interests lie in the field of second language acquisition and multilingualism and focus primarily on multilingual identities, portfolios and foreign language writing.

Sabine Dengscherz is a lecturer at the Centre for Translation Studies and at the Department of German of the University of Vienna, Austria. Her main fields of research comprise multilingualism, German as a Foreign/Second Language, contrastive linguistics, writing process research and individual writing strategies, which she explores in her ProSimS project (<http://prosim.univie.ac.at/>) funded by the Austrian Science Fund (FWF).

Susanne Göpferich is Professor of Applied Linguistics at the Department of English and Director of the Centre for Competence Development (ZfbK) at Justus Liebig University, Giessen, Germany. Her main fields of research comprise translation and writing process research, translation didactics, writing competence development, LSP research, comprehensibility research, text linguistics and technical communication (<http://www.susanne-goepferich.de>).

Magnus Gustafsson is Associate Professor at the Department of Applied IT and Head of the Division for Language and Communication at Chalmers University of Technology, Gothenburg, Sweden. His teaching focuses on academic writing for PhD students and faculty training. His main fields of research are formative and peer assessment, writing to learn, and integrating content and language in higher education.

Joachim Hoefele is professor at the Department of Applied Linguistics of the Zurich University of Applied Sciences in Winterthur, Switzerland, and head of the section 'Research and Development in German as a Foreign and Second Language' at the Language Competence Centre (LCC). He is currently conducting research on the methodology of teaching German as Foreign and Second Language. One of his main areas of interest is the development of reading and writing competences at the interface of German

as an L1 and as an L2 (http://www.zhaw.ch/fileadmin/php_includes/popup/person-detail.php?kurzz=hoef).

Liana Konstantinidou is research associate at the Department of Applied Linguistics of the Zurich University of Applied Sciences in Winterthur, Switzerland, and member of the section 'Research and Development in German as a Foreign and Second Language' at the Language Competence Centre (LCC). Her research focuses on new methods and didactic approaches of teaching German as a Foreign and Second Language and their evaluation (intervention studies), especially in the field of writing, where she develops courses, curricula and teaching materials (http://www.zhaw.ch/fileadmin/php_includes/popup/person-detail.php?kurzz=kons).

Otto Kruse was professor at the Department of Applied Linguistics at the Zurich University of Applied Sciences in Winterthur, Switzerland, and is now, after his retirement, a free-lance teacher and researcher of academic writing, a field he has been teaching in numerous degree programmes as well as in further education. He has been involved in several international research projects that explore writing in European higher education and how the teaching of it can be improved.

Hans Malmström is Associate Professor at the Department of Applied IT (Division for Language and Communication) at Chalmers University of Technology, Gothenburg, Sweden, where he teaches languages for specific purposes and technical communication. His main areas of research are language(s) for specific and academic purposes, second language acquisition as well as text- and discourse analysis.

Imke Neumann is a post-doctoral researcher and lecturer in academic writing at the Centre for Competence Development (ZfbK) of Justus Liebig University, Giessen, Germany. Her main research interests are writing competence development and writing didactics as well as English for Academic Purposes (EAP) and English for Specific Purposes (ESP) research.

Diane Pecorari is Professor of English Linguistics at Linnaeus University in Växjö, Sweden, where she teaches across the applied linguistics curriculum. Her research interests include English for Academic Purposes (EAP), academic writing and educational linguistics. Her publications include *Teach-*

ing to Avoid Plagiarism (Open University Press) and *Introducing English for Academic Purposes* (Routledge, with Maggie Charles).

Christine S. Sing is a postdoctoral researcher and lecturer at the Vienna University of Economics and Business and the University of Vienna, Austria. Her fields of specialization are English business communication, business English as a lingua franca and English for Specific Purposes (ESP), with a focus on business student writing. Other major research interests include English for Academic Purposes (EAP), corpus linguistics, critical discourse analysis, presidential rhetoric and English as an international language (<https://wuvienna.academia.edu/ChristineSing>).

Melanie Steindl is a teacher for German as a Second Language at the Adult Education Center in Vienna and in teacher training programmes at the Pedagogical Academies in Vienna and Linz, Austria. Since May 2014 she has additionally been employed as a researcher in the ProSimS project (<http://prosims.univie.ac.at/>).



Gesellschaft für Angewandte Linguistik e.V.

Die Reihe *Forum Angewandte Linguistik (F.A.L.)*, herausgegeben von der Gesellschaft für Angewandte Linguistik (GAL) e. V., vereint Monografien und Sammelbände zu allen aktuellen Themen der Angewandten Linguistik. Angewandte Linguistik wird hierbei verstanden als wissenschaftliches Betätigungsfeld, das sich in Forschung, Lehre und Weiterbildung mit der Analyse und Lösung von sprach- und kommunikationsbezogenen Problemen auf allen Gebieten menschlicher und gesellschaftlicher Interaktion befasst. Diese Zielsetzung erfordert oftmals eine interdisziplinäre Arbeitsweise sowie eine Vermittlung zwischen Theorie und Praxis. Die Reihe will den Dialog über die Grenzen traditioneller Sprachwissenschaft hinweg und zwischen den verschiedenen Arbeitsfeldern der Angewandten Linguistik fördern. Zu diesen Arbeitsfeldern gehören der Muttersprachen- und Fremdsprachenunterricht ebenso wie die Herausforderungen, die beispielsweise migrationsinduzierte Mehrsprachigkeit und interkulturelle Kommunikation mit sich bringen, Fachkommunikations- und Verständlichkeitsforschung, Gesprächsforschung, Lexikographie, die Kommunikation in und mit neuen Medien sowie die Phonetik und Sprechwissenschaft, um nur einige Beispiele zu nennen.

Die GAL als Herausgeberin der Reihe verfolgt das Ziel, die wissenschaftliche Entwicklung in allen Bereichen der Angewandten Linguistik zu fördern und zu koordinieren, den Austausch wissenschaftlicher Erkenntnisse zu beleben und ihren Transfer in die Praxis zu sichern sowie die Zusammenarbeit der hieran interessierten Personen und Institutionen national und international zu intensivieren. Hierzu gehört auch der Kontakt mit Wirtschaft und Industrie, Behörden, Bildungseinrichtungen sowie Institutionen des öffentlichen Lebens.

Die GAL ist Mitglied der *Association Internationale de Linguistique Appliquée (AILA)*, des internationalen Dachverbands der Gesellschaften für Angewandte Linguistik.

Kontaktdaten der GAL: <http://www.gal-ev.de/>

Forum Angewandte Linguistik

Publikationsreihe der Gesellschaft für Angewandte Linguistik (GAL)

Die Bände 1-17 dieser Reihe sind im Gunter Narr Verlag, Tübingen erschienen.

- Band 18 Bernd Spillner (Hrsg.): Sprache und Politik. Kongreßbeiträge zur 19. Jahrestagung der Gesellschaft für Angewandte Linguistik GAL e.V., 1990.
- Band 19 Claus Gnutzmann (Hrsg.): Kontrastive Linguistik, 1990.
- Band 20 Wolfgang Kühlwein, Albert Raasch (Hrsg.): Angewandte Linguistik heute. Zu einem Jubiläum der Gesellschaft für Angewandte Linguistik, 1990.
- Band 21 Bernd Spillner (Hrsg.): Interkulturelle Kommunikation. Kongreßbeiträge zur 20. Jahrestagung der Gesellschaft für Angewandte Linguistik GAL e.V., 1990.
- Band 22 Klaus J. Mattheier (Hrsg.): Ein Europa – Viele Sprachen. Kongreßbeiträge zur 21. Jahrestagung der Gesellschaft für Angewandte Linguistik GAL e. V., 1991.
- Band 23 Bernd Spillner (Hrsg.): Wirtschaft und Sprache. Kongreßbeiträge zur 22. Jahrestagung der Gesellschaft für Angewandte Linguistik GAL e.V., 1992.
- Band 24 Konrad Ehlich (Hrsg.): Diskursanalyse in Europa, 1994.
- Band 25 Winfried Lenders (Hrsg.): Computereinsatz in der Angewandten Linguistik, 1993.
- Band 26 Bernd Spillner (Hrsg.): Nachbarsprachen in Europa. Kongreßbeiträge zur 23. Jahrestagung der Gesellschaft für Angewandte Linguistik GAL e.V., 1994.
- Band 27 Bernd Spillner (Hrsg.): Fachkommunikation. Kongreßbeiträge zur 24. Jahrestagung der Gesellschaft für Angewandte Linguistik GAL e.V., 1994.
- Band 28 Bernd Spillner (Hrsg.): Sprache: Verstehen und Verständlichkeit. Kongreßbeiträge zur 25. Jahrestagung der Gesellschaft für Angewandte Linguistik. GAL e.V., 1995.
- Band 29 Ernest W.B. Hess-Lüttich, Werner Holly, Ulrich Püschel (Hrsg.): Textstrukturen im Medienwandel, 1996.
- Band 30 Bernd Rüschoff, Ulrich Schmitz (Hrsg.): Kommunikation und Lernen mit alten und neuen Medien. Beiträge zum Rahmenthema "Schlagwort Kommunikationsgesellschaft" der 26. Jahrestagung der Gesellschaft für Angewandte Linguistik GAL e.V., 1996.
- Band 31 Dietrich Eggens (Hrsg.): Sprachandragogik, 1997.
- Band 32 Klaus J. Mattheier (Hrsg.): Norm und Variation, 1997.
- Band 33 Margot Heinemann (Hrsg.): Sprachliche und soziale Stereotype, 1998.
- Band 34 Hans Strohner, Lorenz Sichelschmidt, Martina Hielscher (Hrsg.): Medium Sprache, 1998.
- Band 35 Burkhard Schaedter (Hrsg.): Neuregelung der deutschen Rechtschreibung. Beiträge zu ihrer Geschichte, Diskussion und Umsetzung, 1999.
- Band 36 Axel Satzger (Hrsg.): Sprache und Technik, 1999.
- Band 37 Michael Becker-Mrotzek, Gisela Brünner, Hermann Cölfen (Hrsg.), unter Mitarbeit von Annette Lepschy: Linguistische Berufe. Ein Ratgeber zu aktuellen linguistischen Berufsfeldern, 2000.
- Band 38 Horst Dieter Schlosser (Hrsg.): Sprache und Kultur. 2000.
- Band 39 John A. Bateman, Wolfgang Wildgen (Hrsg.): Sprachbewusstheit im schulischen und sozialen Kontext. 2002.

- Band 40 Ulla Fix / Kirsten Adamzik / Gerd Antos / Michael Klemm (Hrsg.): Brauchen wir einen neuen Textbegriff? Antworten auf eine Preisfrage. 2002.
- Band 41 Rudolf Emons (Hrsg.): Sprache transdisziplinär. 2003.
- Band 42 Stephan Habscheid / Ulla Fix (Hrsg.): Gruppenstile. Zur sprachlichen Inszenierung sozialer Zugehörigkeit. 2003.
- Band 43 Michael Becker-Mrotzek / Gisela Brünner (Hrsg.): Analyse und Vermittlung von Gesprächskompetenz. 2004. 2. durchgesehene Auflage. 2009.
- Band 44 Britta Hufeisen / Nicole Marx (Hrsg.): *Beim Schwedischlernen sind Englisch und Deutsch ganz hilfreich*. Untersuchungen zum multiplen Sprachenlernen. 2004.
- Band 45 Helmuth Feilke / Regula Schmidlin (Hrsg.): Literale Textentwicklung. Untersuchungen zum Erwerb von Textkompetenz. 2005.
- Band 46 Sabine Braun / Kurt Kohn (Hrsg.): Sprache(n) in der Wissensgesellschaft. Proceedings der 34. Jahrestagung der Gesellschaft für Angewandte Linguistik. 2005.
- Band 47 Dieter Wolff (Hrsg.): Mehrsprachige Individuen – vielsprachige Gesellschaften. 2006.
- Band 48 Shinichi Kameyama / Bernd Meyer (Hrsg.): Mehrsprachigkeit am Arbeitsplatz. 2006.
- Band 49 Susanne Niemeier / Hajo Diekmannshenke (Hrsg.): Profession & Kommunikation. 2008.
- Band 50 Friedrich Lenz (Hrsg.): Schlüsselqualifikation Sprache. Anforderungen – Standards – Vermittlung. 2009.
- Band 51 Andreas Krafft / Carmen Spiegel (Hrsg.): Sprachliche Förderung und Weiterbildung – transdisziplinär. 2011.
- Band 52 Helmuth Feilke / Katrin Lehnen (Hrsg.): Schreib- und Textroutinen. Theorie, Erwerb und didaktisch-mediale Modellierung. 2012.
- Band 53 Iris Rautenberg / Tilo Reißig (Hrsg.): Lesen und Lesedidaktik aus linguistischer Perspektive. 2015.
- Band 54 Bernd Rüschoff / Julian Sudhoff / Dieter Wolff (Hrsg.): CLIL Revisited. Eine kritische Analyse zum gegenwärtigen Stand des bilingualen Sachfachunterrichts. 2015.
- Band 55 Alexandra Groß / Inga Harren (Hrsg.): Wissen in institutioneller Interaktion. 2016.
- Band 56 Susanne Göpferich / Imke Neumann (eds.): Developing and Assessing Academic and Professional Writing Skills. 2016.
- Band 57 Anja Steinlen / Thorsten Piske (Hrsg.): Wortschatzlernen in bilingualen Schulen und Kindertagesstätten. 2016.

www.peterlang.com